



Città di Castelfranco Veneto  
Assessorato alla Cultura

Museo Casa  
Giorgione



Biblioteca Comunale  
Castelfranco Veneto



---

# Di qua e di là dal mondo Umani e non umani nei burattini di Bepe Pastrello

Mostra, laboratori  
spettacoli e incontri

Dicembre 2019  
Marzo 2020

Castelfranco Veneto  
e Centri frazionali

---

# Laboratori

## Museo Casa Giorgione

A cura de La Scuola Del Fare

Su prenotazione tel. 0423 735626

**Sabato 1 febbraio 2020**  
ore 16.00

### **Un disegno originale, un personaggio speciale.**

Ed ecco che lo faccio  
camminare!

Per bambini di 5-6 anni

**Sabato 7 marzo 2020**  
ore 16.00

### **Tubi di carta, idea brillante.**

Ed ecco che diventa  
un personaggio danzante!

Per bambini di 9-11 anni

**Sabato 22 febbraio 2020**  
ore 16.00

### **Carta colorata, corpo, collo, faccia, bocca.**

Ed ecco che lo faccio  
parlare!

Per bambini d 7-8 anni

# Incontri

Mercoledì 4 dicembre 2019

### **Il teatro dei burattini, una storia da riconsiderare**

Con Alfonso Cipolla e Cristina Grazioli

La storia dei burattini in Italia è una pagina articolata di storia del teatro in gran parte da riconsiderare. Una storia non esclusivamente popolare, ma con aspetti complessi e fondamentali per la divulgazione delle idee e dei saperi.

Giovedì 16 gennaio 2020

### **Bepe Pastrello e Nino Pozzo. Due burattinai a confronto**

Con Francesca Cecconi, Alberto Raise  
e Danila Dal Pos

Tra i molti elementi che accomunano Bepe Pastrello di Castelfranco e Nino Pozzo di Verona, oltre alla vicinanza anagrafica, vi sono una cura e un interesse singolari per la conservazione della propria memoria artistica. Tre studiosi si confronteranno sulle figure dei due burattinai.

Giovedì 13 febbraio 2020

### **Al di là del teatro di figura**

Con Fernando Marchiori e Cristina Grazioli

Relegati ai margini delle scene ufficiali, burattini e marionette custodiscono tradizioni e tecniche che in realtà hanno sempre dialogato con le altre arti performative, rivelando nuove potenzialità espressive, ponendo fondamentali questioni teoriche e pratiche. Un confronto oggi imprescindibile per le ricerche teatrali e per una ridefinizione dello stesso teatro di figura.

## Biblioteca Comunale

ore 20.30, prenotazione consigliata  
tel. 0423 735626

Sabato 21 dicembre 2019

### **“Un po’ della mia vita”.**

#### **Pagine dal diario di Bepe Pastrello**

Con Matteo Melchiorre e Livio Vianello

Come raccontare Bepe Pastrello? Attraverso i suoi burattini. Attraverso i ricordi di chi lo ha conosciuto. Attraverso le ricerche di chi lo ha studiato. In questo incontro tuttavia si lascerà che a parlare sia lo stesso Bepe, attraverso le pagine del suo diario e le sue lettere.

Giovedì 30 gennaio 2020

### **L’opera di Bepe Pastrello sottosopra. Il punto di vista di catalogazione e restauro**

Con Elisa Bellato e Anna Passarella

Di qua e di là dal mondo è l’occasione per ridare dignità e giusta attenzione al fondo Pastrello. La catalogatrice ci condurrà tra i segreti del “fondo” Pastrello; la restauratrice illustrerà lavorazioni e particolarità di alcuni manufatti della Collezione, recentemente risanati e tornati al loro fascino originario.

Giovedì 7 febbraio 2020

### **Tragedie e commedie per tavoli e baracche. Dialogo con il burattinaio Gigio Brunello**

Con Gigio Brunello

Gigio Brunello, per non disperdere la memoria del suo teatro, dove drammaturgia e regia, parole e gesti, recitazione e animazione rivelano una simbiosi, ha raccolto in un volume una parte importante della sua attività. Brunello, partendo da questa pubblicazione, racconterà la propria esperienza di burattinaio.

# Seminario

## La Convenzione di Faro Convenzione quadro del Consiglio d'Europa sul valore del patrimonio culturale per la società

Con Luisella Pavan Woolf  
e Giovanna Valenzano



Villa Parco Bolasco  
Università di Padova,  
Salone delle Feste.  
Borgo Treviso 73,  
Castelfranco Veneto

Venerdì 6 marzo 2020  
ore 9.30

La Convenzione di Faro, ratificata di recente dal Senato, parte dall'idea che la conoscenza e l'uso del patrimonio rientrano nel diritto di partecipazione dei cittadini alla vita culturale, come definito nella Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo.

E' proprio questo principio che sta alla base delle iniziative raccolte intorno alla mostra "Di qua e di là dal mondo. Umani e non umani nei burattini di Bepe Pastrello": l'eredità culturale custodita da biblioteche, musei e archivi, quando resa accessibile alla comunità, è risorsa necessaria allo sviluppo sostenibile e alla qualità della vita. Il percorso tra i burattini e gli oggetti di Bepe Pastrello, gli spettacoli, gli incontri, i laboratori, il restauro dei manufatti e la disponibilità on line delle loro schede di catalogazione, insomma, è una piccola ma convinta adesione ai principi della Convenzione di Faro.

### Luisella Pavan Woolfe

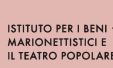
Direttrice dell'ufficio di Venezia del Consiglio d'Europa, come funzionario della Commissione Europea ha sviluppato nuove politiche e legislazioni nella protezione dell'ambiente, nei trasporti, nell'uguaglianza tra gli uomini e le donne e nel contrasto alle discriminazioni. Entrata nel 2007 nel Servizio Diplomatico dell'Unione, è stata il primo ambasciatore residente dell'Unione a Strasburgo.

### Giovanna Valenzano

Prorettrice al patrimonio artistico, musei e biblioteche dell'Università di Padova, è professore ordinario di Storia dell'arte medievale. Ha collaborato con musei, soprintendenze, fondazioni per progetti di catalogazione, mostre e restauri. Fa parte della Medieval Academy of America e dell'Accademia Galileiana di Scienze Lettere e Arti.

### Informazioni

+39 0423 735626  
info@museocasagiorgione.it



otium

# Spettacoli

L'arte delle figure si realizza nello spettacolo vivente, creando relazioni, processi di confronto e partecipazione. Per questo "Di qua e di là dal mondo" è una mostra che esce dal Museo, e cammina, come Bepe Pastrello, attraverso la città e il territorio, con spettacoli di burattini che animeranno la Biblioteca, il Teatro, le scuole e le frazioni. Spettacoli rivolti a bambini e adulti, che potranno scoprire la forza del Teatro di figura. Prenotazione consigliata tel. 0423 735626



**Domenica 8 dicembre 2019**  
ore 10.30, Teatro Accademico

**Le guarattelle di Pulcinella. I burattini della scuola napoletana**  
di Gianluca di Matteo

Teatro di burattini per eccellenza le guarattelle hanno radici antichissime tanto che già nel Seicento sono citate ne *Il cunto de li cunti* di Giambattista Basile. Il loro protagonista è Pulcinella. Un Pulcinella che con la sua ironia unisce nello stesso pubblico bambini, giovani e adulti e che con i suoi lazzi mette d'accordo l'alto e il basso della cultura. Esilarante e catartico con il suo ritmo travolgente è uno spettacolo di burattini ideale per tutta la famiglia. Adatto per lenire dispiaceri e pene, va bene anche contro il mal di testa.  
**Spettacolo per adulti e bambini dai 3 anni**



**Domenica 15 dicembre 2019**  
ore 17.00, Biblioteca comunale

**Alecchino e la Dolce Marianna.**  
**Ovvero la truffa del Capitano Latrouffe**  
Paolo Papparotto e Cristina Marin

In campo della Misericordia la vita si svolge tranquilla tra la locanda di Colombina e la casa del mercante Pantalone. Questi è in trepida attesa che arrivi finalmente al porto La dolce Marianna, il suo galeone carico di mercanzie dall'oriente. Si presenta però il Capitano Latrouffe, che mette in atto un piano diabolico per impadronirsi di tutti i suoi averi. Pantalone viene creduto morto, ma in realtà...  
**Spettacolo per bambini dai 5 anni**



**Domenica 22 dicembre 2019**  
ore 17.00, Biblioteca comunale

**La bella Fiordaliso e la strega Tirovina**  
Alberto De Bastiani

La Fata Tirovina, è una fata cattiva, insomma, una strega, ma è ormai vecchia e i suoi incantesimi malvagi non funzionano più, così deve pensare qualche altro sortilegio per rovinare la vita alla figlia del Re. Ricorre all'aiuto di due briganti pasticcioni, di un uccello del malaugurio. Nata dalla collaborazione con il poeta Giovanni Trimeri, nel ricordo e nell'insegnamento delle fiabe dei fratelli Grimm, lo spettacolo si snoda tra colpi di scena e gag della ricca tradizione del teatro dei burattini.

**Spettacolo per bambini dai 4 anni**



**Sabato 28 dicembre 2019**  
ore 20.45, Biblioteca comunale

**Macbeth all'improvviso. Dramma in due atti per burattini liberamente tratto da W. Shakespeare**  
Gigio Brunello

Il burattinaio si scusa: il Macbeth non andrà in scena a causa di contrattamenti dovuti alla costruzione dei burattini. Al posto della tragedia farà una commedia servendosi delle maschere della Commedia dell'Arte, "L'emigrante geloso", un inedito di Carlo Goldoni. Lo spettacolo inizia con Arlecchino recalcitrante e offeso che, approfittando della distrazione del burattinaio, guida la rivolta: metteranno in scena Macbeth...  
**Spettacolo per adulti (bambini dai 10 anni)**



**Domenica 12 gennaio 2020**  
ore 17.00, Salvarosa, Auditorium Scapinello, Scuola Primaria

**Legno, diavoli e vecchiette... storie di marionette**  
Giorgio Gabrielli

Dopo tanti anni passati viaggiando e facendo spettacolo con una piccola baracca montata sulle spalle e due burattini, il saltimbanco si ferma a ricordare e a raccontare la sua storia. Alcuni dei soggetti più bizzarri costruiti in giro per il mondo diventano i suoi nuovi personaggi. Un percorso, dall'inizio ad oggi, da quando proprio come Geppetto ha pensato di costruirsi una marionetta che gli permettesse di andarsene in giro per il mondo guadagnando un pezzo di pane e un bicchiere di vino.  
**Spettacolo per bambini dai 6 anni**



**Domenica 19 gennaio 2020**  
ore 17.00, Teatro Accademico

**Le Divine Comicano cercano impresario (come fu che due cantanti e una pianista ottennero un ingaggio)**  
Con E. Battaglia, A. Massarotto, E. Cadorn, P. Papparotto

Può una seriosa audizione trasformarsi in un evento comico? Certamente! A patto che l'impresario sia Pantalone in persona e che a coadiuvarlo, confonderlo e intralciarli, siano Arlecchino, Brighella e una impertinente Colombina animata da velleità di cantante. In scena un quartetto di artisti esuberanti e versatili: una baraonda, un parapiglia artistico, una ricetta di sicuro divertimento!  
**Spettacolo per adulti (bambini dai 6 anni)**



**Domenica 26 gennaio 2020**  
ore 14.30, Villarazzo, Sagra di San Sebastiano  
**Lo zampino del diavolo**  
Paolo Rech

È un giorno importante per il coniglio Ginetto: è il suo primo compleanno! Nel teatrino si fanno i preparativi per la festa, ma quando tutto sembra andare per il meglio, si mette di mezzo il Diavolo a fare il guastafeste. Da un'idea di Gigio Brunello nasce questo spettacolo poetico e divertente che parla con semplicità del delicato passaggio dall'infanzia alla fanciullezza.  
**Spettacolo per bambini dai 4 anni**



**Sabato 8 febbraio 2020**

ore 17.00, Salvatronda, Auditorium Graziotto

### **Il rapimento del principe Carlo**

Teatro del Drago

Lo spettacolo, proviene da un vecchio canovaccio della metà dell'Ottocento. La storia inizia nella reggia di un vecchio re a cui è stato rapito il figlio. Viene dato ordine ai servi e ai soldati di andare a cercare il Principe Carlo in tutte le terre del regno; alla ricerca, parte anche Fagiolino, aiutato dai consigli della vecchia Fata Circe. Presto, lo trova nel bosco della Rogna, nelle mani del terribile e potente brigante Spaccateste e del suo gigante...

**Spettacolo per bambini dai 3 anni**

---



**Domenica 23 febbraio 2020**

ore 17.00, Teatro Accademico

### **Marionette in cerca di manipolazione**

Teatro Alegre

Lo spettacolo è composto da brevi episodi senza parole che trattano, con ironia e poesia, temi diversi della vita quotidiana esclusivamente attraverso la comunicazione gestuale dei burattini. Una pantomima dove i burattini, costruiti e manipolati alla maniera dei "bunraku" giapponesi, con la loro precisione e ricchezza di movimenti diventano dei piccoli attori geniali e sulla scena scoprono un nuovo linguaggio, al di là della parola, basato sulle immagini e sulle sensazioni.

**Spettacolo per adulti (bambini dai 9 anni)**

---



**Domenica 15 marzo 2020**

ore 17.00, Sant'Andrea, Casa Barbarella

### **Il castello di Tremalattera**

L'Aprisogni

La bella Rosina è al settimo cielo: il suo fidanzato Alphonso finalmente è venuto a chiederla in sposa. Potenze malefiche però vanno preparando il loro piano. Il mago di Tremalattera si introduce in casa e, aiutato dal proprio servo Ernesto, rapisce Rosina! La vecchia Sidonia, dovrà pagare mille monete d'oro a riscatto della figlia, la quale sarà altrimenti oggetto di un disgustoso maleficio... Toccherà a Sisto e Misera, bistrattati servi di Sidonia, l'arduo compito di liberare la giovane.

**Spettacolo per bambini dai 5 anni**

---



**Domenica 22 marzo 2020**

ore 17.00, Teatro Accademico

### **Leonce und Lena**

Teatro Medico Ipnotico

Teatro Medico Ipnotico racconta la storia di Leonce e Lena. Tratto dalla commedia di Georg Büchner, lo spettacolo porterà il pubblico nell'atmosfera magica e suggestiva delle vicende dei due giovani innamorati che fuggono dai percorsi obbligati per realizzare i loro sogni. Scolpiti nel legno e dipinti a mano, i burattini sono interamente realizzati dai due artisti parmigiani Patrizio Dall'Argine e Veronica Ambrosini, così come i fondali e la baracca con un boccoscena cinematografico.

**Spettacolo per adulti (bambini dai 9 anni)**





Città di Castelfranco Veneto  
Assessorato alla Cultura



Museo Casa  
Giorgione



Biblioteca Comunale  
Castelfranco Veneto

## Di qua e di là dal mondo. Umani e non umani nei burattini di Bepe Pastrello

Castelfranco Veneto  
Museo Casa Giorgione

8 dicembre 2019  
22 marzo 2020

**Orario di apertura mostra:**  
Martedì, mercoledì e giovedì  
10-13  
Venerdì, sabato e domenica  
10-13 e 14-18

**A cura di**  
Cristina Grazioli

**Allattamento, grafica  
e comunicazione**  
Otium

**Gruppo di Lavoro**  
Clara Peranetti  
Elisa Bellato  
Loriana Caon  
Marta Favaron  
Chiara Foscaro  
Cristina Grazioli  
Matteo Melchiorre  
Paolo Papparo

**Visite guidate**  
Massimo 25 persone  
su prenotazione.

**Informazioni**  
+39 0423 735626  
info@museocasagiorgione.it  
www.museocasagiorgione.it

“Bepe” Pastrello (Castelfranco Veneto, 1906-1991) burattinaio, attraverso lo straordinario strumento del Teatro di figura, lungo gli itinerari dei suoi spettacoli ha segnato nel Novecento l'immaginario di almeno tre generazioni. La gran parte dei suoi burattini, così come i fondali, gli oggetti di scena, gli strumenti artigianali, i dipinti, gli oggetti d'uso quotidiano, le sculture in cartapesta e i documenti personali, nel 1991 sono stati acquisiti, grazie a una donazione da parte del figlio, dalla città di Castelfranco Veneto. È nato così quello che oggi è noto come “Fondo Bepe Pastrello”, parte integrante delle Civiche Collezioni Museali e patrimonio artistico e culturale di grande valore. Questo materiale, dopo un'accurata campagna catalografica e un primo intervento selettivo di restauro, esce ora dai depositi museali. L'Amministrazione comunale di Castelfranco Veneto, l'Assessorato alla Cultura, il Museo Casa Giorgione e la Biblioteca comunale danno il via a quattro intensissimi mesi, nei quali verranno raccolti i frutti di un'azione articolata e complessa: una grande mostra presso il Museo Casa Giorgione, con oltre 60 burattini esposti, provenienti dal Fondo Pastrello come da altre prestigiose collezioni italiane; 11 spettacoli di burattini, per adulti e per bambini, con compagnie e burattinai di fama nazionale; 6 incontri di approfondimento con studiosi di teatro di figura, restauratori, esperti, burattinai; un corso di formazione gratuito offerto agli insegnanti delle scuole dell'infanzia e primaria della città e ancora: laboratori didattici, visite guidate. Sarà un grande omaggio non solo all'(in)dimenticato Bepe Pastrello e alle sue creature, ma anche alla potenza senza tempo e senza età dell'arte dei burattini.

**Per le scuole**  
Un burattinaio in mostra  
con La Casa di Arlecchino

Su prenotazione tel. 0423 735626

Tutti i mercoledì mattina di gennaio, febbraio e marzo 2020, La Casa di Arlecchino, grazie all'attività di un burattinaio professionista, offrirà, a beneficio delle scolaresche, su prenotazione, una dimostrazione di come è fatto e come si muove un burattino della tradizione veneta, con una spiegazione delle diversità rispetto alle altre tradizioni italiane e della differenza tra burattini, marionette, pupi e pupazzi.



PARCO DEL  
CAVALLOTTI  
REGIONE DEL VENETO



PROVINCIA  
DI TREVISO



Comune di Parma  
Assessorato alla Cultura



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA  
dbc  
DIPARTIMENTO  
DEI BENI CULTURALI  
Corsi di Laurea DAMS-SFM



UNIMAX  
ITALIA

ISTITUTO PER I BENI  
MARIONETTISTICI E  
IL TEATRO POPOLARE



IL CASTELLO  
DEI BURATTINI  
MUSEO GIORGIONE



La Casa delle  
Marionette

otium